

VILÁG PROLETÁRJA! EGYESÜLJÉTEK!

VIRRIS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam, 6048. szám | Péntek, 1964. augusztus 21. | 4 oldal, 20 bani

A NAGY ÉVFORDULÓ

KÖSZÖNTÉSÉRE

Kimagasló sikerek a szocialista versenyben

A 25. 000-ik
vagon után

Vagonépítőink sokszáz nagy csatládja az ünnepköszöntő szocialista versenyben olyan kimagasló eredményeket ért el, melyek hírnevükhez méltóak. Ötven százalékkal túlszámították az összesített tervek, két százalékkal pedig többet termeltek, mint azt a készítő-terv előírta. A munka termelékenysége 0,88 százalékos növekedése nyomán jobbak lettek a megvalósítások. Ugyanakkor a szocialista közösség igyekezett gazdaságosan is dolgozni. Az önköltség csökkentése révén nem kevesebb, mint 787 000 lej takarítottak meg az év hét hónapjában. A vállalati nyereség pedig 14 000 000 lejrel növekedett terven felül.

Ebben az időszakban készült el a Vagonyárban a 25 000-ik vagon is. A felszabadulás óta tehát óriási lendületet vett a vagonépítés. Mindennap közel tíz vagon készül el. S ott sorakoznak a kifutópályán próbaútra várva. De nemcsak ezeket a gőrdülőeszközöket gyártották a meghatározott időben. Mint kimagasló megvalósítást említhetjük meg, hogy a nagyüzemi teljesítmény után vagonépítőink ismét berendezkedtek személyvagonok gyártására. A nagy ünnep tiszteletére utnak indul majd az első tíz másodosztályú személyvagonból álló sorozat. Ezek az új típusok, mint az üzem, majdnem minden termék, a világtechnika színvonalán állnak.

Az ünnepköszöntő versenyen élénjáró a nagyüzemben az 1-es előkészítő részleg, melynek vezetőmérnöke Pantos Teodor kommunista. E részleg lelkes dolgozói 8,73 százalékkal túlszámították az előírásokról az elmúlt időszakban.

570 112
kilowatt-óra

energiát szolgáltatott terven felül az Áramszolgáltatási Vállalat jól képzett kollektívája. Hét hónap alatt kimagasló eredmény ez, melyet

TELJESÜLTEK a vállalások

Nálunk, a Gépjavító Üzemben szorgalmas munkások, mérnökök és technikusok tevékenykednek. Erről, mint már számos esetben, az ünnepet megelőző időszakban ismét tanubizonyítást tettek. Munkaközösségünk tagjait az a szilárd elhatározás lelkesítette, hogy a nevezetes napot, mely számunkra is meghozta a gondtalan, boldog életet, kimagasló munkasikerekkel köszöntse.

A munkaközösségünk által hónapokon keresztül kifejtett lelkes és szorgalmas munka igazi ünnepköszöntő sikereket eredményezett. Minden hónapot többszázalékos termelési túlszámítással zártunk. E mellett pedig az elmúlt időszakban üzemünk nagymennyiségű terven felüli késztermék hagyta el. Így például 104 darab különböző méretű csirkelétrát, 2200 darab AB-1 típusú szarvasmarha itatót, 61 darab keltetőgéphez szükséges villanymeghajtót, 90 darab repülőgépet és még sok más traktor és mezőgazdasági gép alkatrészét gyártottunk terven felül.

300 000 televízió előfizető

Postahivatalaink nemrég bejelezték a 300 000. televízió-előfizetőt.

A televíziók számának növekedését nagyban elősegítette a hazai televíziógyártás megszervezése, a nyolc televízió állomás és az ország különböző vidékein felállított 15 közvetítő berendezés üzembe helyezése.

Ezzel egyidejűleg kiépült a reléállomások fővonalainak hálózata is, lehetővé téve a televíziós műsorok cseréjét az Interjú és az Eurovízió rendszereire tartozó országokkal.

a javítási idő csökkentése, a leállások kiküszöbölése és a failagos fűtőanyagfogyasztás csökkentése révén értek el. A hálózati vezetések ki-küszöbölése révén pedig több mint 300 000 kilowattóra energiát takarítottak meg. Ez lényegesen befolyásolta az önköltségcsökkentési akciójukat. Ez uton több, mint 280 000 lej takarítottak meg mindössze hét hónap alatt.

A mindent átfogó verseny hevében nem feledkeztek meg a falvak villamosításáról sem. Több nagy-községben és faluban meghosszabbították a villamos energiát szolgáltató hálózatot. Városunkban például több mint öt kilométerrel hosszabbították meg a vezetékeket, negyvenhat utcában korszerűsítették a világítást, fénycsővé és bingangyózságok felszerelésével.

Mindannyian megelégedéssel veszik tudomásul, hogy az áramszolgáltatás városunkban napról napra fejlődik, ezáltal mind nagyobb mértékben vehetjük annak hasznát, mind üzemi, mind háztartási téren. Ezt a célt szolgálja a nemrég fel-szerelt és az ünnep tiszteletére üzembe helyezett 12 megawattos modern turbina is. Amikor náluk járunk, meggyőződünk arról, hogy jól képzett szakemberek kezében van ez a nagyüzemi energiaszolgáltatás, "óriás". A berendezés tökéletes ki-használása és nagyarányú üzemelése révén a szocialista versenyben ki-tűntek Boruga Mihai, Bogdan Du-mitru, Dehelean Gheorghe, Hâr-tău Dumitru, Poleac Gheorghe, Ju-la Nistor és még sokan mások.

Két újabb esztergátipus

tervezését és kivitelezését valósították meg felajánlásukhoz híven a Szerszámgépgyártó dolgozói. De-mian Ioan mérnök, főkonstruktor ve-zetésével sikeresen elkészülték a tervek, kidolgozták a technológiai folyamatot is, elkészítették a szük-séges szerszámokat és megkezdődött az első sorozat gyártása is. Az SN

Ujtóink is kitétek magukért az ünnep tiszteletére. Elsősorban is említésre méltó az a lelkes versen-gés, mely az időszakban ujtóink kö-zött kibontakozott. E vetélkedésbe egyre több dolgozó kapcsolódott be és igyekezett eredményes tevékeny-séget kifejtetni. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy év elejétől mostanáig 61 ujtási javaslatot köny-veltek el a műszaki kabinetnél. Eb-ből 34 csupán az eltelt három hét alatt érkezett be, amióta az ujtók versenybe léptek egymás között. Az élenjáró ujtók közül említést érdem-lenek Prost Mihály, Rusanda Eug-en, Dihel Simion, Tarkó István, Dragos Gheorghe, Nadaban Petru és mások. E dolgozóknak sikerült a legtöbb és a legjobb ujtást eszkö-zölni.

Üzemünk egész munkaközössége örömmel és meglepéssel készül hazánk felszabadulása 20. évforduló-jának megünneplésére, mert e nevez-tes nap tiszteletére tett munkavál-lásokat adott szavukhoz híven, si-keresen teljesítették.

Stelian Judit
levelező

400x2000 milliméteres és az SN 500x2000 milliméteres két új eszter-gapad típusú korszerű segédszerke-zeti, nagy teljesítményű mechaniz-musai révén magas műszaki szintet érnek el.

A Szerszámgépgyártó szorgoskodói nemcsak a téren álltak meg helyü-ket. Adott szavukhoz híven teje-sítették az összesített tervek és 1,72 százalékkal túlszámították a készírával kapcsolatos előírányszá-mukat.

A lelkes ünnepköszöntő verseny élénjárója az 1-es kohászati részleg. A szorgalmas öntők, élen Kempf József brigádjával kimagasló ere-dményeket értek el az elmúlt hét hó-napban. Ardelean Nicolae, Lukács János, Varus Nicolae, Biró Imre, Asztalos Péter, Rus Dumitru és a brigád többi tagja napról napra tul-számynyalta normáját. Hozzájuk ha-sonlóan dolgoztak még az Albecker János és Varga Vasile vezette brigádok is.

120 000 folyóméter
szőttes
terven felül

A Teba textilgyár kollektívája is kitétt magáért: több mint 15 000 kilogramm gyapotonalat termeltek terven felül, melyből 120 000 folyó-méter szőttess készítették. De mit is jelent ez? E nagymennyiségű sző-tessből 25 000 női nyári ruhát, vagy 40 000 férfinget lehet gyártani. S hangszóló, mindezt terven felül adta Orbulescu Elena, Andor Mária, Franch István, Hegedűs Elza, Totor Hilda és a többi nagyon-nagyon szorgalmas szövő.

A brállaal vegyipari komplexumban

Új ipari létesítményeket helyeztek üzembe

A brailai vegyipari komplexum építőtételeiről jelentik, hogy az építők és szerelők a műsortgyártó kombinát újabb jelentős objektumait fejezték be augusztus 21. a román nép nagy nemzeti ünnepé tiszteletére. Így teljesen üzembe helyezték a szénkéngyártó, befecjezték a 25 megawattos termoelektromos központ és a vízművek építé-sét és szerelését. Megkezdődött a próbüzemeltetés s a celofibrá-gyártó hat nagy gép sor közl három, valamint a celofibragyártó gép-sor már megkezdte a termelést.

A teljesen automatizált technológiával működő új objektumok a végső szakaszban évente 35 000 tonna celofibrát, 14 000 tonna szén-kéngéget és 1600 tonna celofánt fognak gyártani.

Az új ipari létesítmények gépei és berendezései a világtechnika színvonalán állnak.

(Agerpres).

Megérkezett a Német DK párt- és állami küldöttsége

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, az Államtanács és a Minisztertanács meghívására csütörtök délután a fővárosba érkezett a Német DK párt- és állami küldöttsége, amely részt vesz Románia fasiszta iga alóli felszabadulása 20. évfordulójának ünnep-ségein.

A küldöttségben részt vesznek: Hermann Matern, az NSZEP KB Politikájának tagja, a Népi Kamara elnökhelyettese, a küldöttség vezetője, dr. Heinrich Homann, az Államtanács elnökhelyettese, Németország Nemzeti Demokrata Pártjának elnökhelyettese, Alexander Abusch, az NSZEP KB tagja, a Minisztertanács alelnöke és Anton Ruh, a Német DK bukaresti nagykövete.

A Báneasa repülőteret a Román NK és a Német DK állami lobogói díszítették.

A küldöttség tagjait a következők:

25 elvtársak fogadták: Emil Bod-náras, Stefan Voitec, Gogu Rădu-lescu, a Minisztertanács alelnöke, Gheorghe Stoica, az RMP KB tagja, Alexandru Sencovici, köny-vüipari miniszter, az RMP KB tagja, Ghizela Vass, az RMP KB tagja, Roman Moldovan, az Állami Tervbizottság első alelnö-ke, P. Constantinescu-lasi akadé-mikus, az Államtanács tagja, Pompiliu Macovei, külügyminis-terhelyettes és más hivatalos sze-mélyek.

Jelen voltak szocialista országok Bukarestben akkreditált diplomá-ciai képviselőiteinek vezetői és tagjai. A küldöttséget a Német DK nagykövetségének tagjai is fo-gadták.

A repülőterén számos dolgozó meleg fogadtatásban részesítette a küldöttséget. Pionirok virág-csokrokat nyújtottak át a vendé-geknek.

(Agerpres)

Megérkezett a Bolgár NK párt- és állami küldöttsége

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Román NK Államtanácsa és Minisztertanácsa meghívására csütörtökön a fővárosba érkezett a Bolgár NK párt- és állami küldöttsége, amely részt vesz Románia fasiszta iga alóli felszabadulása 20. évfordulójának ün-nepsegein.

A küldöttségben részt vesz Ivan Mihajlov hadseregtagbarnok, a BKP KB Politikájának tagja, a Bolgár NK Minisztertanácsának alelnöke, a küldöttség vezetője, Apostol Pasev, a BKP KB tagja, Szlavcsó Trinszki altábornagy, a BKP KB tagja, népvédelmi mi-niszterhelyettes, Nadia Vaszileva-Zsvikova, a Bolgár NK Szakszer-vezeteli Központi Tanácsának tit-kára és Georgi Bogdanov, a Bol-gár NK bukaresti nagykövete.

A Báneasa repülőteret a Ro-mán NK és a Bolgár NK állami lobogói díszítették.

A küldöttség tagjait a következő elvtársak fogadták: Chivu, Stoica, Leonte Răutu, Constantin Tuzu, a Minisztertanács alelnöke, Anton Breitenhofer, az RMP KB tagja és Iacob Telcu hadseregtagbarnok, az Államtanács tagja, Ghizela Vass, az RMP KB tagja, Costin Nadej-de, helyettes oktatásügyi miniszter, az RMP KB póttagja, Gh. Pele külügyminiszter-helyettes, Floca Arhip vezérrezdes, a fegyveres erők miniszterének helyettese, Ion Bucur, az RMP KB osztályvezető-je és más hivatalos személyek.

Jelen voltak szocialista országok Bukarestben akkreditált diplomá-ciai képviselőiteinek vezetői és tagjai.

A küldöttség fogadásán a Bol-gár NK nagykövetségének tagjai is jelen voltak.

Nagyszámu dolgozó meleg fo-gadtatásban részesítette a küldöt-tséget. Pionirok virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek.

(Agerpres)

Megérkezett a Szovjetunió párt- és állami küldöttsége

A Román Munkáspárt Központi Bizottságának, a Román Népköztár-ság Államtanácsának és Miniszter-tanácsának meghívására csütörtökön a fővárosba érkezett a Szovjetunió párt- és állami küldöttsége, hogy részt vegyen Románia fasiszta iga alóli felszabadulása 20. évforduló-jának megünneplésén.

A küldöttségben részt vesz A. I. Mikojan, az SZKP KB Elnökségé-nek tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének alelnöke, a küldöttség vezetője, I. P. Kazanec, az SZKP KB tagja, az Ukrán SZSZK Minisztertanácsának alelnöke, SZ. SZ. Birjuzov marsall, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió honvédelmi minisztere-nek első helyettese és I. K. Zsega-lin, az SZKP KB tagja, a Szovjet-unió bukaresti nagykövete.

A Báneasa repülőteret a Román NK és a Szovjetunió állami zászlói díszítették.

A küldöttség tagjait a következő elvtársak fogadták: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Ion Gheorghe Mau-rrer, Chivu Stoica, Alexandru Bir-lădeanu, Avram Bunaciuc, az Államtanács alelnöke, Mihail Florescu köölaj- és vegyipari miniszter, Ghi-zela Vass és Vasile Patilinet, az RMP KB tagjai, Roman Moldovan, az Állami Tervbizottság első alelnö-ke, az Államtanács tagja, Andrei Păcuraru, az RMP KB póttagja, Ion Tutoveanu vezérrezdes, a Fegyveres Erők miniszterének helyettese, Gheorghe Pele külügyminiszterhe-lyettes, Vasile Dinu, az RMP KB osztályvezetője és más hivatalos sze-mélyiségek.

Jelen voltak szocialista országok diplomáciai képviselőiteinek vezetői és tagjai. A küldöttség fogadására megjelentek a Szovjetunió nagykö-vetségének tagjai is.

Nagyszámu dolgozó meleg fogad-tatásban részesítette a küldöttséget. Pionirok virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek.

(Agerpres)

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs fogadta a Bolgár NK párt- és állami küldöttségét

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP KB első titkára, a Román Népköztársaság Államtanácsának el-nöke csütörtök délután az RMP KB székházában fogadta a Bolgár NK párt- és állami küldöttségét, élen Ivan Mihajlov hadseregtagbarnok elvtársal, a Bolgár Kommunista Párt KB Politikájának tagjával, a Bol-gár NK Minisztertanácsának alelnö-kevel.

Részt vettek Ion Gheorghe Mau-rrer, Chivu Stoica, Leonte Răutu elv-társak.

Jelen voltak Costin Nadejde, Andrei Păcuraru elvtársak, az RMP KB póttagjai.

A jelenlévők a meleg barátság légkörében elbeszélgettek.

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs fogadta a Német DK párt- és állami küldöttségét

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP KB első titkára, a Román Népköztársaság Államtanácsának el-nöke csütörtök délután az RMP KB székházában fogadta a Német DK párt- és állami küldöttségét, élen Hermann Matern elvtársal, az NSZEP KB Politikájának tagjával, a Népi Kamara elnökhelyettese-vel.

A fogadáson részt vettek Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnáras, Stefan Voitec elvtársak.

Jelen voltak Alexandru Sencovici, az RMP KB tagja, Andrei Păcuraru, az RMP KB póttagja.

A megbeszélések meleg baráti légkörben folytak le.

(Agerpres)

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs fogadta a Szovjetunió párt- és állami küldöttségét

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP KB első titkára, a Román Népköztársaság Államtanácsának el-nöke csütörtök délután az RMP KB székházában fogadta a Szovjetunió párt- és állami küldöttségét, amely-nek vezetője A. I. Mikojan elvtárs, az SZKP KB Elnökségének tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje El-nökségének alelnöke.

A fogadáson jelen voltak Ion Gheorghe Maurer, Chivu Stoica, A-lexandru Birlădeanu elvtársak.

Ott volt Vasile Patilinet, az RMP KB tagja és Andrei Păcuraru, az RMP KB póttagja.

Ez alkalmából meleg baráti be-szélgetésre került sor.

(Agerpres)

A Szocialista Munka Hőse cím, érdemrendek, címek és érdemérmek odaítélése

Csütörtökön a Román NK Al-lamtanácsán ünnepélyesen átnyújtották a Román NK Szocialista Munka Hőse címet és a Sárlo és Kalapács aranyérmét Nicolae Ceau-sescu, Alexandru Birlădeanu, Du-mitru Coliu, Leonte Răutu, Leontin Sălăjan, Stefan Voitec elvtár-saknak.

Az ünnepségen részt vettek a következő elvtársak: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Gheorghe Apostol, Emil Bodnáras, Petre Borilă, Ni-colae Ceausescu, Chivu Stoica, A-lexandru Drăghici, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Moghioros, Alexandru Birlădeanu, Dumitru Co-liu, Leonte Răutu, Leontin Sălă-jan, Stefan Voitec, Mihai Dalea.

A teremben sok olyan elvtárs volt jelen, aki ugyanazonnap kapott különböző érdemrendeket és „A haza felszabadulásának XX. év-fordulója” érdemérmét.

Gheorghe Gheorghiu-Dej elv-társ melegen üdvözölte a Socia-lista Munka Hőse címmel, érdem-rendekkel és érdemérmekkel ki-tüntetett elvtársakat.

A csütörtöki nap folyamán az Államtanácsban átnyújtották az ér-demes tudós, érdemes professzor, a nép művésze, a művészet érdemes

mestere, érdemes művész, érdemes orvos címet számos tudományos művészeti és kulturális dolgozó-nak, tanerőnek és orvosnak, vala-mint az Állami Díj kitüntetéttel díszoklevelet azoknak az alkotók-nak, akik a műszaki tudományok és a találmányok, az irodalom és a művészet területén 1964-re kiér-demelték ezt a magas kitüntetést.

Az ünnepségen részt vett Ion Gheorghe Maurer elvtárs, aki me-legen köszöntötte a kitüntetetteket.

Augusztus 23 alkalmából az Államtanács törvényerejű rendelete értelmében a Román NK érdem-rendjeivel tüntettek ki több mint 7000 elvtársat, különböző címek-kei 158 tudományos, művészeti és kulturális dolgozót, érdemérmek-kei pedig csaknem 7500 elvtársat.

A csütörtöki nap folyamán a fő-városban és vidéken ünnepélyesen átnyújtották a kitüntetéseket.

Ugyancsak csütörtökön sok elv-társ kapta meg „A haza felszaba-dulásának XX. évfordulója” ér-demérmét.

(Agerpres)

Érdemrendek és érmek ünnepélyes átnyújtása Temesváron

Tegnap délután a temesvári „Mo-dem” mozgóképszínház termében hazánk felszabadulásának 20. évfor-dulója alkalmából ünnepélyesen át-nyújtottak érdemrendeket és érme-ket egyes elvtársaknak a szocializmus építésének művészen szerzett kivételes érdemeikért.

Nagyszámu párt- és állami akti-vistát, munkást, kollektívista parasz-tot, gazdasági kádereket, tudósokat és kulturális személyiségeket tüntet-tek ki a Román Népköztársaság Csillaga, Augusztus 23 és Munka-érdemrenddel, valamint Munka-éremmel és a Haza felszabadulá-sának 20. évfordulója éremmel.

Az érdemrendeket és érme-ke-át-

nyujtva, Vasile Daju elvtárs, a Bá-d-nát tartományi néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke melegen kö-szöntötte az összes elvtársakat, u-jabb sikereket kívánva nekik tevé-kenységükben.

A kitüntetettek nevében felszólá-tak Barna Aurel, a Resicai Fémpari Kombínát kohásztermestere, Schäfer János, a nagyteremiai állami gazda-ság brigádvezetője és Ardelean Au-rel, a perjamosi kollektív gazdaság alelnöke, akik köszönetet mondtak a kapott kitüntetésekért és vállalták, hogy a jövőben meg gyümölcsözőbb tevékenységet fejtenek ki a socia-lizmus építésének művészen.

ÜNNEPI GYŰLÉSEK AUGUSZTUS 23 TISZTELETÉRE

Városszerte ünnepi gyűléseken találkoznak az iparvállalatok, üze-mek és gyárak, intézmények dolgozói, hogy felmérjék az elmúlt 20 esztendő számtalan sikerét. Hazánk felszabadulásának évfor-dulója minden esztendőben egy-egy határkő volt, amikor is szá-mot vetettek az eredményekben gazdag hónapokról, évekről. A 20. évforduló ismét jó alkalom a visz-zapillantásra.

A 4. számú Építőközi

Vállalat

dolgozó a munka befejezése után találkoztak, hogy megemlékezzek hazánknak a fasiszta iga alóli felszabadulásának 20. évforduló-járól. Építészek, ácsok, festők, sze-relők foglaltak helyet a díszterem-ben, akik előtt Dionisie Ioan elv-társ, a Helyi Szakszervezeti Tanács alelnöke szökölt be az orszá-gos eredményekről a Bánát tarto-mányi dolgozók számtalan megva-lósításáról, valamint városunk iparvállalatainak kimagasló sike-reiről.

A Városi Közüzemek

munkaközössége tegnap a kora-délutáni órákban ünnepi gyűlése-n emlékezett meg a 20 év előtti ese-ményekről. Az egybegyűltek előtt

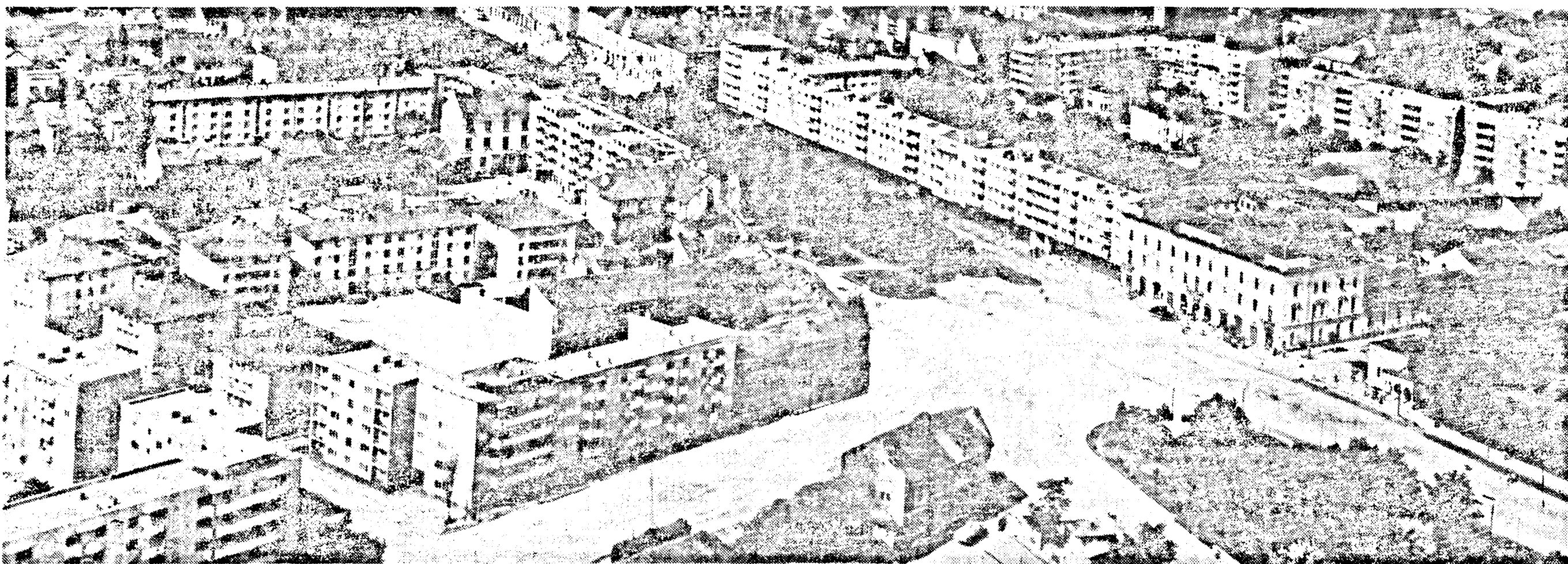
Glucacov Liviu elvtárs, a Városi Közüzemek igazgatója tartott rövid történelmi visszapillantást. A szónok elmondotta, hogy minden esztendőben hazánk felszabadulá-sának évfordulóját kimagasló si-kerrel ünneplik meg a dolgozók. A Közüzemek munkaközössége is hozzájárult ezekhez a sikerekhez, ugyanis az év folyamán 104,4 szá-zalékan teljesítette az összerme-lési tervet. Az önköltség ár csök-kentésének előirányzatán kívül még 304 000 lej megtakarítást ér-ték el. Mindezek a sikerek ékes-szóló bizonyítékai annak, hogy e vállalat munkaközössége méltó-képpen fogadja a nagy ünnepet.

A Victoria óragyárban

tegnap délután az első műszak befejezése után került sor a ha-zánk felszabadulásának 20. év-fordulója alkalmából megtartott ünnepi gyűlésre, amelyen Soica Gheorghe elvtárs, a RMP városi bizottságának küldötte mondott beszédet. Ismertette hazánk fel-szabadulásának rövid történetét, majd az elmúlt 20 esztendő ki-magasló gazdasági-politikai ér-deményeiről számolt be. Az egybe-gyűltek élénk figyelemmel követ-tek a szorgalmas munka számta-lan megvalósításáról szóló rövid előadást.



A Podgoria-negyedben, amely teljesen új tömbházakból áll, ismét átadásra készítenek elő építőink egyet. (Kelen Ferenc felvétele)



A legnagyobb benyomást keltő kép az, ha a több mint 1 500 lakást magukba foglaló új háztömböket szemléd. Itt, Aradon, az építészek jó ízlésről tettek tanúságot, összekapcsolták az új építészetet a város hagyományával.

Nagyszerű megvalósításaink

VÁROSUNK - 1964-BEN



Énnap előtti sétára indultunk városunkban, hogy — ha csak néhány futó pillanatképen is — de felmérjük azt a nagyszámú fejlődést, amelyen Arad az utóbbi két évtized alatt áment. Feladatunk nem könnyű, de annál fontosabb. Nem könnyű, hiszen szinte lehetetlen néhány szóban, pár képből összefoglalni azt a multban elképzelhetetlen arányú változást, amelyen öreg Marosparti városunk a felszabadulás óta áment. De éppen ezért szép és lelkesítő ez a feladat, hiszen Arad újjászületésében — mint cseppben a tenger — tükröződik az a paratlan méretű fejlődés, amely egész országunkra annyira jellemző.

Induljunk hát el városnézésre és a fényképezőgép kíváncsi lencséjével kutassuk a napról napra szaporodó újat.

A Köztársaság útján és környékén, szinte gombamódra a földből kinövő új épülettömb-sorok szemmel gyönyörködhető színfoltot jelentenek az ünnepvárásban új köntöst öltött patinás régi épületek között.

Az egymásután felsorakozó barátságos, új háztömbök, a tarka

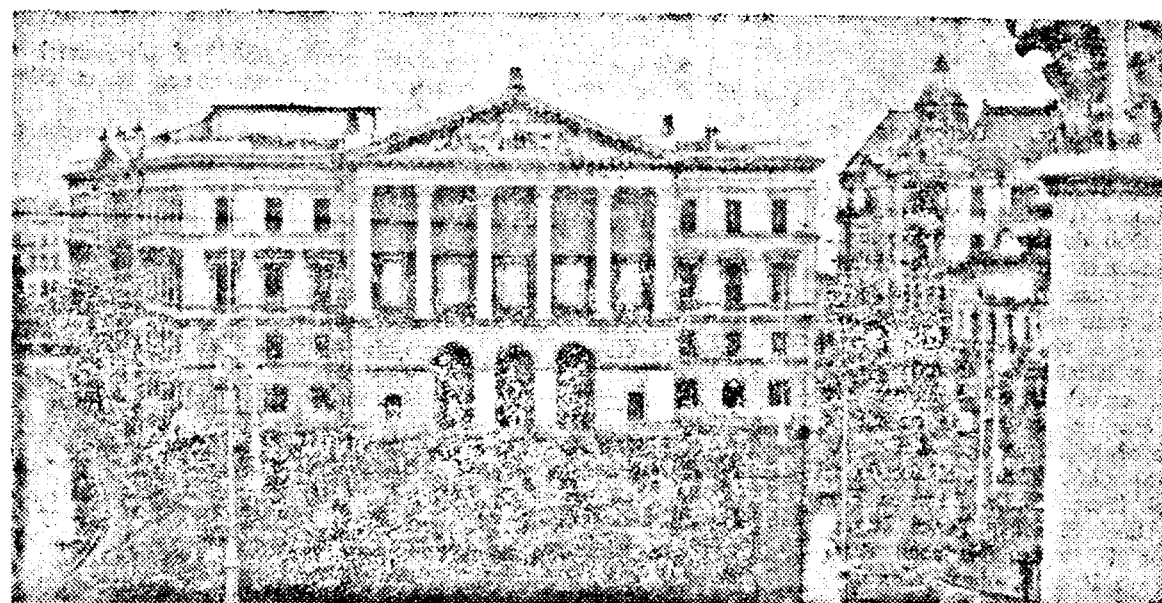
virágdíszben pompázó utcák, gazdag üzletek azonban csak az egyik részét — még borzáz nem is legjellegzetesebbét — képezik Arad új arcát. Városunk fejlődéséről csak akkor adhatunk igazán számot magunknak, ha eldögtünk az országzsérte és a batárainkon túl is híres iparvállalatunkba: az újjászülött Vagongyárba, a népi hatalom éveiben létrehozott Szerszámgépgyárba, a hazai textilipar két fontos egységébe, a December 30 és a Teba gyárba. Sétánk során nem kerülhetjük el az újonnan épült, a világlechnika színvonalán álló Butorgyárat és az új bókörzpontot, városunk termofikálásának „szívét” sem.

Az ut természetesen itt nem ér véget. Sorolhatnánk még oldalakon keresztül az új létesítményeket, amelyek tehetőséges dolgozóink szorgalmát dicsérik, közölhetnénk a megkapóbbból-megkapóbb képeket. Minderre természetesen nincsen lehetőségünk. De ennyi is elég — izelítőül — ahhoz, hogy emlékezetünkbe idézzük elért eredményeinket és felmérjük az előttünk kiáruló egyre feljebb ívelő utat, amelyen pártunk biztos keze vezet előre bennünket.



A hőközpont

A Teba gyár

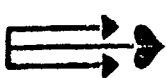


A Szerszámgépgyár

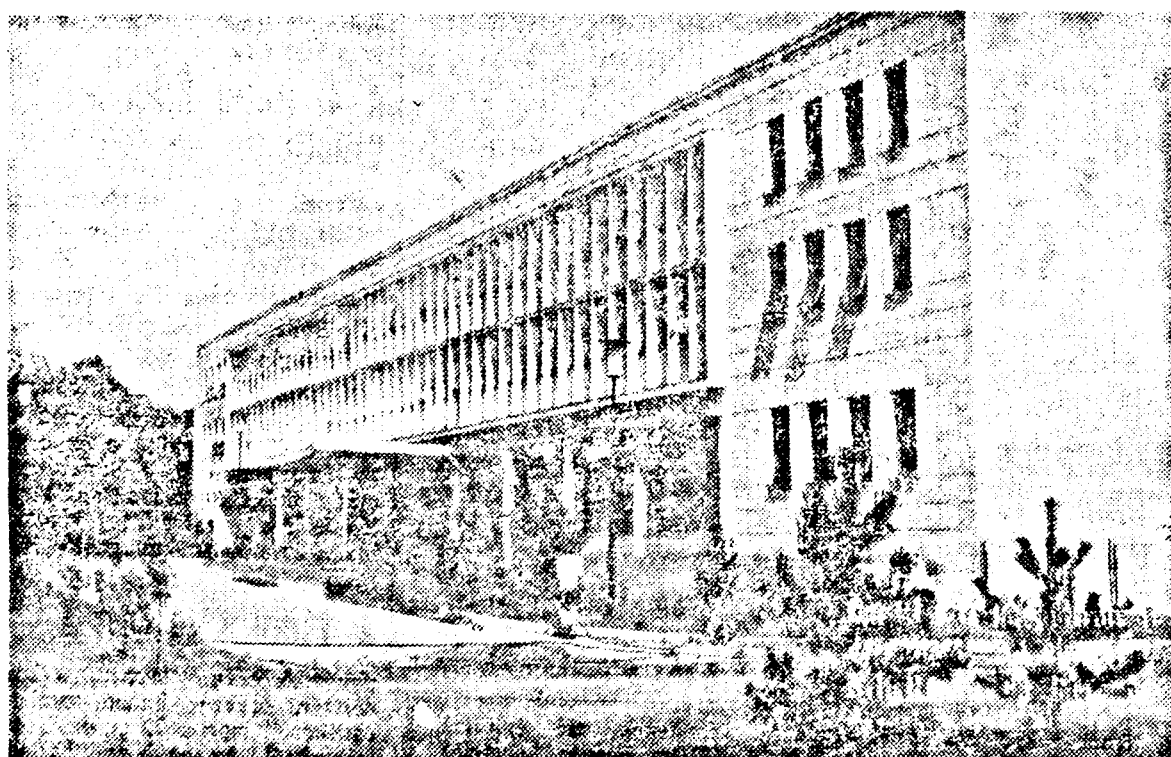
Az aradi Állami Színház

A December 30 gyár automata gépekkel ellátott szövődéje

Új vagonok készülnek



A butorgyár



Megérkezett a Mongol NK párt- és állami küldöttsége

A Román Munkáspárt Központi Bizottságának, a Román NK Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására, csütörtökön a fővárosba érkezett a Mongol NK párt- és állami küldöttsége, amely részt vesz Románia fasiszta 20. évfordulójának megünneplésén.

A küldöttségben részt vesz: D. Molomszame, a Mongol Forradalmi Néppárt KB Politbúrójának tagja, a Mongol NK Minisztertanácsának első alelnöke, a küldöttség vezetője, Sz. Radvan vezérőrnagy, a Mongol NK fegyveres erőinek ügyeivel foglalkozó miniszter helyettese, T. Genden, a Mongol NK bukaresti nagykövete és D. Csimidors, a Mongol NK külügyminisztériumának igazgatója.

A Báneasa repülőteret a Román NK és a Mongol NK állami zászlói díszítették.

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs fogadta a Mongol NK párt- és állami küldöttséget

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP KB első titkára, a Román Népköztársaság Államtanácsának elnöke az RMP KB székházában csütörtök délután fogadta a Mongol NK párt- és állami küldöttséget, amelynek vezetője D. Molomszame elvtárs, a Mongol Forradalmi Néppárt KB Politbúrójának tagja, a Mongol NK Minisz-

tertanácsának első alelnöke.

A fogadáson jelen voltak Ion Gheorghe Maurer, Petre Borilă, Mihai Dălea elvtársak.

Jelen volt V. Vaida, az RMP KB tagja és A. Păcuraru, az RMP KB póttagja.

Ez alkalomból meleg baráti beszélgetésre került sor.

(Agerpres)

Megérkezett a Jugoszláv SzSZK párt- és állami küldöttsége

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Román NK Államtanácsa és Minisztertanácsa meghívására csütörtökön a fővárosba érkezett a Jugoszláv SzSZK párt- és állami küldöttsége, amely részt vesz Románia fasiszta 20. évfordulójának ünnepségein.

A küldöttségben részt vesz Lazar Kolisevski, a Jugoszláv Kommunista Szövetsége KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége federatív bizottságának elnöke, képviselő, a küldöttség vezetője, Svetislav Stefanovics, a Jugoszláv Kommunista Szövetsége KB tagja, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, a Szövetségi Végrehajtó Tanács belpolitikai bizottságának elnöke, Ivan Bozicevics, a JKSZ KB tagja, a Jugoszláv Harcosainak Szövetsége főtitkára, Sarcis Jette vezérőrnagy, a jugoszláv néphadsereg Politikai Igazgatóságának vezetője és Arso Milatovic, a Jugoszláv SzSZK bukaresti nagykövete.

A Báneasa repülőteret a Román NK és a Jugoszláv SzSZK állami lobogói díszítették.

A küldöttség tagjait a következő elvtársak fogadták: Chivu Stoica, Alexandru Moghioros, Constantin Tuzi, a Minisztertanács alelnöke, Gheorghe Vasilichi, Anton Breitenhofer, az Államtanács tagja és Virgil Trofin, az RMP KB tagja, Iacob Teclu hadsergéből és Constantin Daicoviciu, az Államtanács tagja, C. Lăzărescu, az RMP KB póttagja, Gheorghe Pele külügyminiszter-helyettese, Ion Dincă vezérőrnagy, a Hadsereg Politikai Főtanácsának titkára.

Jelen voltak szocialista országok Bukarestben akkreditált diplomáciai képviselőinek vezetői és tagjai. A küldöttség fogadásánál jelen voltak a Jugoszláv SzSZK nagykövetségének tagjai is.

A nagyszámú dolgozó meleg fogadtatásban részesítette a küldöttséget. Pionirok virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek.

(Agerpres)

Megérkezett a Lengyel NK párt- és állami küldöttsége

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Román NK Államtanácsa és Minisztertanácsa meghívására csütörtökön megérkezett a Lengyel NK párt- és állami küldöttsége, hogy részt vegyen Románia fasiszta 20. évfordulójának megünneplésén.

A küldöttségben részt vesz Franciszek Waniolka, a LEMP KB Politbúrójának tagja, a Minisztertanács alelnöke, a küldöttség vezetője, Julian Horodecki, a Lengyel NK Államtanácsának titkára és Wiesław Sobierajski, a Lengyel NK bukaresti nagykövete.

A Báneasa repülőteret a Román NK és a Lengyel NK állami zászlói díszítették.

A küldöttség tagjait a következő

Megérkezett a Csehszlovák SzK párt- és állami küldöttsége

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Román NK Államtanácsa és Minisztertanácsa meghívására csütörtökön a fővárosba érkezett a Csehszlovák SzK párt- és állami küldöttsége, amely részt vesz Románia fasiszta 20. évfordulójának ünnepségein.

A küldöttségben részt vesz Otakar Šimunek, a Csehszlovák KP KB Elnökségének tagja, a Csehszlovák SzK kormányának alelnöke, a küldöttség vezetője, František Dvorsky, a Csehszlovák KP KB tagja, Martin Korbela vezérőrnagy, a Csehszlovák KP KB tagja és Jaroslav Sykora, a Csehszlovák SzK bukaresti nagykövete.

A Báneasa repülőteret a Román NK és a Csehszlovák SzK állami lobogói díszítették.

A küldöttséget a következő elv-

társak fogadták: Alexandru Drăghici, Dumitru Coliu, Gheorghe Gaston Marin, a Minisztertanács alelnöke, Petre Lupu, Isac Martin, a Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke, az RMP KB tagjai, Mihai Levente belkereskedelmi miniszter és Constantin Lăzărescu, az RMP KB póttagja, Gheorghe Pele külügyminiszter-helyettese, Marin Niculescu altábornagy és más hivatalos személyek.

Jelen voltak szocialista országok Bukarestben akkreditált diplomáciai képviselőinek vezetői és tagjai. A küldöttség fogadásánál jelen voltak a Csehszlovák SzK nagykövetségének tagjai is.

Nagyszámú dolgozó meleg fogadtatásban részesítette a küldöttséget. Pionirok virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek.

(Agerpres)

A Vietnámi DK párt- és állami küldöttségének látogatásai

A Vietnámi DK párt- és állami küldöttsége, élen Hoang Van Hoan elvtárral, a Vietnámi Dolgozók Pártja KB Politbúrójának tagjával, a Nemzetgyűlés Állandó Bizottságának alelnökével csütörtök délelőtt ellátogatott a Bucuresti kórházba- és kórtörténetgyűjteményébe. A vendégeket látog-

atásuk során elkísérték Marin Rădoi és Ion Popescu elvtársak.

A vendégek megtekintették a válságos termelői tevékenységüket, az élelmiszer- és az alkalmazottak gyermekeinek napközi otthonát.

(Agerpres)

A Kínai NK párt- és állami küldöttségének látogatásai

A Kínai NK párt- és állami küldöttség tagjai, élen Li Sien-nin elvtárral, a Kínai KP KB Politbúrójának tagjával, az Államtanács alelnökével csütörtök délelőtt bukaresti városnézésen volt. A vendégeket elkísérték a következő elvtársak:

Florian Danalache, Ion Cozma, Cornel Onescu és Horia Maicu professzor.

Ezt követően egy beszélgetés keretében a Kínai NK párt- és állami küldöttségének tagjait tájékoztatták Bukarest urbanisztikai fejlődéséről.

(Agerpres)

Városunk kereskedelmének fejlődése a népi hatalom éveiben

MAR CSAK KET NAP választ el bennünket augusztus 23-tól, felszabadulásunk XX. évfordulójától. Olyan esemény ez, amely jó alkalom arra, hogy számba vegyük a népi hatalom husz esztendőjének eredményeit, ragyogó megvalósításait ipari, mezőgazdasági, egészségügyi, tanügyi vagy akár kereskedelmi téren. En ez utóbbról akarok írni; arról: milyen mértékben fejlődött városunkban a szocialista kereskedelem.

Ezt a fejlődést legbeszédesebben a vásárló közönség rendelkezésére bocsátott áru mennyiségének növekedése illusztrálja. Ha összehasonlítjuk például az 1948-as év adatait az 1964-es esztendő eddigi eredményeivel, arra a következtetésre jutunk, hogy az áru-eladás mennyisége 12-szeresére növekedett. Az 1960-1963-as esztendőben a fejlődés évi átlagos üteme meghaladta a III. pártkongresszus irányelveinek célkitűzéseit: elérte a 11 százalékos. Ezt az átlagos ütemet sikerült megtartanunk ez év első felében is.

Talán nem érdektelen megemlíteni, hogy az élelmiszerfelvételek közül a magas kalóriatartalmú és táptértékű élelmiszerek, mint tej, vaj, olaj, cukor stb. a legkeresettebbek. Egy másik, figyelmet érdemlő jelenség pedig az, hogy a vásárló közönség szükségletei egyre inkább a tartós használatra szánt áru felvételek felé irányulnak, melyeket szocialista iparunk nagy mennyiségben és választékban gyárt. 1959 és 1963 között például, az ipari cikkek értékesítő HKSZ egységeiben jelentősen növekedett az eladás mennyisége a következő áruknál: bútornál 69 százalékkal, kerékpárnál 36 százalékkal, varrógépeknél 64 százalékkal, rádiókészülékeknél 33 százalékkal, stb.

Hasonló növekedés tapasztalható a magas fokú műszaki megmunkálást igénylő árucikkekénél is: ez év első negyedében például 100 százalékkal több televíziókészülék adtak el, mint 1962-ben egész esztendőben. 1957-ben 62 hűtőszekrényt talált gazdára, míg ez év első felében — tehát hat hónap alatt — nem kevesebb, mint 914 darab. A porszívógépek is egyre keresettebbek: 1960-hoz viszonyítva ez év első felében 480 darabbal többet értékesítettek, míg

★ Tizenkétszeresére növekedett az áru-eladás mennyisége 1948-cal szemben

★ 403-ra emelkedett az élelmiszer- és ipari cikkek árusító egysége száma

★ 1964-ben több mint 33 millió lej értékű hazai készítményű élelmiszerek kerültek forgalomba

a mosógépek eladásánál — 1959-cel összehasonlítva — 153 százalékos növekedést könyveltek el.

SZEP SIKEREKET ÉRTÜNK EL a közlekedés terén is, melynek egyre nagyobb szerepe van a fogyasztók szükségleteinek kielégítésében. Ezzel kapcsolatban elmondhatom, hogy míg 1954-ben saját élelmiszer készítményeink értéke alig haladta túl a 7 millió lejt, 1963-ban már elérte a 26 millió lejt, míg erre az évre több mint 33 millió lejt irányoztak elő.

Az egyre növekvő áru mennyiség eladása természetesen szoros összefüggésben van a fejlett, korszerű és ésszerűen felosztott kereskedelmi hálózattal. Ez a 16 követelmény, a jó eredmény alapja. Olyan üzletekre van szükség, melyek vonzóan hatnak a vásárlókra.

Sinek—hegesztéssel

E hónap elején a Kistér—Aranyságy és a Lugos—Temesvár közötti pályaszakaszokon befejeződött a bázismentes sínpárok építése.

A munkálatoknál a mai technika színvonalán álló nagy teljesítőképességű hazai gyárműnyű gépberekeket használtak.

A szaksos sínpárok hegesztése vaspályákkal történő kicserélése növelte a pályaszakaszokon a közlekedés biztonságát, fokozta a szállítási kapacitást. Ezenkívül átlagosan 20 százalékkal növekszik a vonatszerelvények sebessége, s több mint 150000 lej megtakarítást eredményez.



A pankotai hajlítottbutor-gyárban Nagy Pál asztalos jó minőségű munkájával érdemelte ki társai elismerését.

A Köztársasági Spártakiad döntője

A Köztársasági Spártakiad döntőjének negyedik napját az atlétikai versenyek uralták, amelyek egyben az országos bajnokság döntői is voltak. A fővárosi 23. August stadionban lezajlott versenyek izgalmas küzdelmeket eredményeztek, amelyek során két új országos csúcst és több, világszinten is kiváló eredményt születtek. Nagyszerű eredményt ért el Viorica Viscopeanu, aki 6,44 m eredménnyel 4 centivel javította meg a női távolugrás országos csúcsát. A régi rekordot ugyan csak ő tartotta. Atlétanőnk ezzel az eredménnyel a világ legjobb női távolugróinak sorába lépett.

A második országos csúcsot Serban Ciochina állította fel hármassugrásban 16,28 m eredménnyel. Ez az idei legjobb európai eredmény ebben a versenyszámban. Ciochina régi rekordja 16,25 m volt. Balázs Jolán kitűnő formában 1,90 m-et ugrott e csak egy centivel maradt el három évvel ezelőti világszúcsától. Valeriu Jurca 400 m gáton 31,1 mp-cel beállította saját országos csúcsát. Más szerdai eredmények: Labdarúgás: Bánát—Bukarest város 3:1 (3:1), Kolozs—Dobruza 3:1 (1:1). Női kézilabda: Bánát—Brassó 7:7, Maros M. A.—Ploiesti 9:3, Férfi kézilabda: Bánát—Brassó 14:13, Ploiesti—Maros M. A. 19:13. Férfi röplabda: Kolozs—Dobruza 3:1, Bukarest—Galac 3:0, Női röplabda: Kolozs—Brassó 3:1, Bukarest—Iasi 3:0.

MILYEN IDŐ VÁRHATO?

Az aradi meteorológiai intézet jelenti: ma, augusztus 22-én változó idő, jobbra felhős égbolt. Helyenként záporos, zivatar. Mérsékelt, időnként erősödő északi, északnyugati szél. A hőmérsékleti értékek napközben 22-27, éjjel pedig 13 és 18 fok között váltakoznak.

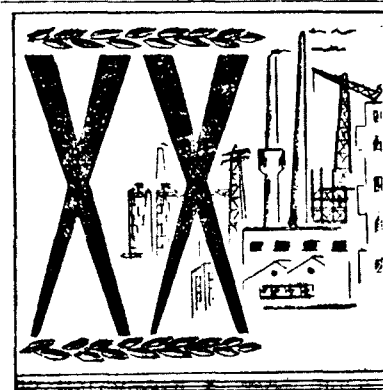


megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 és 13, délután 4 és 8 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a múzeumot. A múzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képzőművészeti tárlat, ókori történelem, az 1848-49-es forradalom múzeuma, a flamand, holland, olasz, német és magyar festők kiállítása.

Ünnepi hangverseny

Az Aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara, énekkara és népi zenekara hétfőn, augusztus 24-én este 8 órakor a Kulturpalota nagytermében ünnepi hangversenyt rendez hazánk fasiszta iga alól való felszabadulása 20. évfordulójának tiszteletére. Vezetélenek: Nicolae Brinzeu, Paul Paradenco, Achim Penda. Műsor: KORUSMŰVEK Chiorescutól, Popovicitól, Dărceltől, Bazavántól, Paceagtól, Vescantól, Pleascutól stb.; C. PALADE: A KOMUNISTA, énekkari szimfonikus költemény; NEPI ZENEMŰVEK.

Közreműködnek: Sofia Preda, Maria Popa, Irina Ciucas, Elena Margineanu. Jegyek az ünnepségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál.

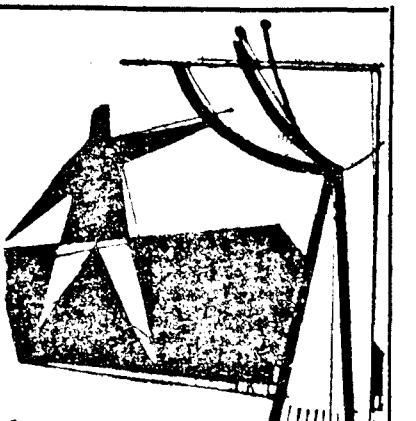


Hazánk fasiszta iga alól felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából az alábbi vállalatok Intézmények, szövetkezetek pártalapszervezetei, adminisztratív vezetőségei, szakszervezetei és IMSz-szervezetei melegen köszöntik az illető egységek munkásait méltóan, technikáikat és tisztviselőit újabb sikereket kívánva nekik a szocialista építés kiterjesztésének művében drága hazánkban.



Amozikban vetítették

MURESUL: Partok között. STUDIO: Kaland a Kolumbusz hajón. VEAC NOU: Félelem és gáncs nélkül. IFJUSÁGI: Román dokumentumfilmek. VICTORIA: A vita almája. PROGRESUL (Ujrad): Porto Franco. SOLIDARITATEA (Gáj): Farsang. MIKELAKA: Lépek a Hold felé.



A színház bemutatja:

Hazánk felszabadulása XX. évfordulójának tiszteletére az aradi Állami Színház az alábbi előadásokat rendezi:

VASÁRNAP, augusztus 23-án este 8 órakor az Állami Színházban: Surorile Boga, Horia Lovinescu négyfelvonásos színműve.

HÉTFŐN, augusztus 24-én este fél 9 órakor a Nyári Színházban: Insirte mărăgărite, Victor Eftimiu ötfelvonásos mesejátéka.

Koszorúzási ünnepségek a haza felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából

Románia felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából csütörtök délután virágkoszorúkat helyeztek el a nép és a haza szabadságáért, a szocializmusért vívott harc hőseinek emlékművének, a Haza Hőseinek Emlékművének és a Szovjet Hősök Emlékművének.

Virágkoszorúkat helyeztek el az RMP KB, az Államtanács és a Minisztertanács, a diplomáciai testület, a Fegyveres Erők Minisztériuma, a Szakszervezetek Központi Tanácsa, az IMSZ KB, az RDESZ Tanácsa, intézmények, vállalatok és társadalmi szervezetek részéről. Ugyanaznap az Államtanács, a Minisztertanács, a diplomáciai testület és a Fegyveres Erők Minisztériuma részéről virágkoszorúkat helyeztek el a brit katonák temetőjében azoknak az emlékére, akik a fasiszták elleni harcban Románia területén estek el.

Delhiben ülést tartott a béke-világértékező bizottsága

DELHI. (Agerpres). Delhiben ülést tartott az indiai fővárosban november 14 és 18 között sorra kerülő nemzetközi együttműködési és béke-világértékező bizottsága.

Az ülés résztvevői elhatározták, hogy megvizsgálás végett a követ-

kező kérdéseket terjesztik a világ-értékező bizottság elé: intézkedések a nemzetközi feszültség enyhítésére, a leszerelés problémájára, a kolonializmus felszámolására, intézkedések a nemzetközi együttműködés fejlesztésére.

Módosítják a Syncom-3 mesterséges hold röppályáját

WASHINGTON. (Agerpres). Az Őrszáz Urhajózási és Űrkutatási Hivatal (NASA) közölte, hogy csütörtök hajnalban sikerrel végrehajtották azt a manővert, amely lehetővé teszi, hogy a Cape Kennedy szardán felöltött Syncom-3 mesterséges hold röppályája fokozatosan kör alakúvá váljék.

A Syncom-3 most ellipszis alakú röppályán mozog a Föld körül. A pálya legnagyobb földtávolsága kö-

rülbelül 37 000 kilométer, legkisebb földtávolsága pedig mintegy 1120 kilométer. A következő tíz napban távirányítással fokozatosan módosítják a hold röppályát, amíg a mesterséges hold eléri az Egyenlítő és a 180-as délkör kereszteződését. A Syncom-3 mozgási sebessége azonos lesz a Föld keringési sebességével, ezért mozdulatlanul fog tűnni és lehetővé teszi a televíziós képek közvetítését.



LONDON. (Agerpres). Az Ammanford (Carmarthenshire grófság) közelében lévő ernosi szénbányában szerdán megszünt a kitermelés. A bánya 800 munkása sztrájkba lépett, tiltakozva az ellen, hogy a bánya igazgatósága elbocsájtotta négy munkatársukat.

SANTO DOMINGO. (Agerpres). A dominikai kormány szövegét közölte, hogy szerdán egy katonai alegység Haiti felől megtámadta az Independencia tartományban lévő El Aguacate-i határőrséget. A dominikai csapatok visszaverték a támadókat, fegyvereket és katonai felszerelést zsákmányoltak.

BRAZZAVILLE. (Agerpres). A Kongói Felszabadulás Országos Tanácsa (Leopoldville) nyilatkozatot adott ki a központi kormány kapcsolatáról Portugáliával.

A nyilatkozat szerint Csombe miniszterelnök hivatalosan beismerte, hogy Portugália nem véltettül tartotta a nagymennyiségű fegyvert és löszert Angolában. A fegyvereket a Sakaz-kormány segítségével a Casa del Norte portugál cég utján szállították Kongóba, hogy a hazafias erők ellen használják fel őket.

WASHINGTON. (Agerpres). Az USA atomenergiaügyi bizottsága Washingtonban bejelentette,

A televízió mai műsora

19.00 A TV híradója. 19.10 Gyermeknek: Szünidei album. 19.35 Augusztus fényében: A kohászati ipar fejlődése a népi demokrácia éveiben. Előadó: Ion Marinescu mérnök, fémipari miniszter. 19.45 Emberek a magasban — dokumentumfilm. 20.00 A felszabadulás 20. évfordulójának szentelt ünnepi előadás közvetítése. Befejezésül hírek, időjárásjelentés.

Városunk kereskedelmének fejlődése a népi hatalom éveiben

(Folytatás a harmadik oldalról)

Ha már a kereskedelmi hálózat állandó bővüléséről beszélünk, hadd tegyünk említést azokról a modern üzletsorokról, melyeket az újonnan épült háztömbök földszintjén rendeztek be s amelyek naponta nagy forgalmat bonyolítanak le.

AZ ELKÖVETKEZŐ ÉVEKBEN a korszerű városrendezés követelményeinek megfelelő kereskedelmi egységeket létesítenek, amelyek ugyanakkor minden tekintetben megállják helyüket a magasszínvonalú, modern kereskedelmi hálózatban.

A lakosság kiszolgálásának megvalósításában nagy szerepe van a szakosított üzleteknek (ezek száma az utóbbi időben évről évre növekedett), éppen ezért fordítottak az illetékes szervek olyan nagy figyelmet erre a kérdésre. Az ipari cikkeket értékesítő üzletnek, 1959-hez viszonyítva 30 százalékkal növekedett a szakosított egységek száma, míg az élelmiszeripari hálózatnak közel a felét teszi ki. A TAPL vállalat keretén belül is több szakosított egység létesült: így például — elsőként az országban — megszervezték a gyermekek és diákok kiszolgálását a Ciocirla vendéglátóipari egységben.

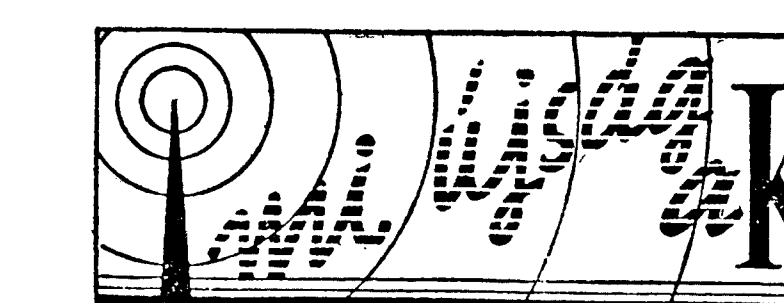
Az üzletekben széles körben elterjedtek a gazdaságos és gyors eladási formák, mint például a közvetlen fizetés az elárulástól, az ipari cikkeket értékesítő HKSZ 110 egységében, az Alimentera HKSZ 113 egységében, míg a TAPL vállalatban egy kivétellel valamennyi egységben ezt a módszert alkalmazzák. A textil üzletekben szabásmintákat létesítet-

tek, a készruha üzletekben vasalóműhelyeket; bevezették az Alimentera HKSZ néhány egységében a telefonon kapott megrendelések lebonyolítását és a csomagok házhoz szállítását stb.

Kereskedelmi szervezeteink tevékenységében fontos helyet foglal el a fogyasztói igényekhez alapos tanulmányozása mind mennyiség, mind választék, mind pedig a minőség vonatkozásában, — a lakosság kérelmeinek megfelelő árualap biztosítása érdekében. Ezt különböző kiállítások, divatbemutatók megszervezésével, a vásárlókkal időszakkonként tartott megbeszélésekkel stb. sikerül elérni. Olyan formák ezek, amelyek nagy népszerűségnek örvendenek.

JELENTÉKENYEN JAVULT a kiszolgálás színvonala is az utóbbi években. Városunk kereskedelmi hálózatában nem kevesebb mint 2138-an dolgoznak, lelkiismeretesen, nagy odaadással, amit a reklamációk számának állandó csökkenése is bizonyít. Ertesek tevékenységet fejtenek ki a kereskedelmi szakiskola végzettjei, akik becsülettel megállják helyüket. Az elárultok szakmai színvonalának emelése érdekében több szaktanfolyamot szerveztek kereskedelmi szervezeteink. Figyelemre méltó tevékenységet fejtenek ki a társadalmi ellenőrző csoportok, amelyek jelentékenyen hozzájárultak a kiszolgálás, az üzletek áruellátásának javításához.

Eddigi tapasztalatainkat felhasználva, új munkamódszereket alkalmazásával a továbbiak során is mindent megteszünk annak érdekében, hogy még sokkal jobb eredményeket érjünk el tevékenységünkben.



Rendezvények külföldön

hazánk felszabadulásának 20. évfordulója tiszteletére

LONDON. — Liviu Rodescu, az Agerpres tudósítója jelenti:

Románia fasizta iga alóli felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából Alexandru Lăzăreanu, a Román NK londoni nagykövete a Brit Commonwealth Társaság termében díszelőadást rendezett, amelyen a TUDOR című film került bemutatásra. Jelen voltak az angol politikai, gazdasági, tudományos és kulturális élet személyiségei, köztük Paul Sinker, a British Council vezérigazgatója, George H. Elvin, a Televízió és Film Társaság elnöke, Frank Gillard, a BBC igazgatója, dr. D. C. Martin, a Királyi Társaság (Tudományos Akadémia) titkára, John Armitage, a Brit Enciklopédia kiadója, Thomas Rapp, a folklór- és művészeti Központ igazgatója, H. C. Longuet-Higgins, az Oxfordi Egyetem professzora, Jack Lindsay író, Terence Cawthorne, a Királyi Orvosi Társaság elnöke, külügyminisztériumi és közoktatási minisztériumi főosztályosok, művészek és kulturális személyiségek, számos újságíró, Londonban akkreditált diplomáciai képviselők tanácsosai és kulturális attaséi.

A román film nagy sikert aratott. MOSZKVA. — S. Podina, az Agerpres tudósítója jelenti:

A moszkvai Húszévesztvénnyel mozi- és színházi keretek között megnyitott a Román Film Fesztiválja. A megnyitót részt vett V. E. Baskakov, a Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő Filmművészeti Állami Bizottság első alelnöke, M. A. Fagyejev, a Filmművészeti és Moziház-kezelési Igazgatóság helyettes igazgatója, Mark Donszkoj, a Vaszil Ogrinszkij rendező, V. V. Szanajev, Ljudmila Hutyajeva és más filmkészítők.

Jelen volt Titus Sinu, a Román NK moszkvai nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

V. E. Baskakov bemutatta a közönségnek a fesztiválra Moszkvából érkezett román filmszínházi csapatok. Mint mondotta, a Román Film Fesztiválja Moszkvában és más szovjet városokban kerül sor a román kultúra napjai keretében, amelyek Románia fasizta iga alóli felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából rendeznek.

Ezután Francisc Munteanu rendező ismertette a román filmművészet sikereit a népi hatalom éveiben.

KONGÓ

Heves harcok Kivu tartomány fővárosában

Szerda este heves harcokra került sor Bukavu városban, Kivu kongói tartomány fővárosának központjában a kormányos csapatok és a felkelők között — jelenti a Reuters, a bukavui amerikai konzul üzenetét idézve.

Szerdán megkezdődött a szomszédos államok, Burundi és Kongó (Brazzaville) állampolgárainak kiutasítása. A hadsereg és a rendőrség számos tehergépkocsija a gyűléző helyekre szállította a kiutasítottakat. Innen a Kongó folyom közepén elterülő Mbanu szigetre vittek és itt átadták őket a brazzaville-i hatóságoknak. Hasonlóan folyik le a burundi állampolgárok kiutasítása.

A Leopoldville-i hatóságok intézkedési jelentésben elismerik a szomszédos országokkal való viszonyt. A brazzaville-i kormány viszont elutasítja a bukavui amerikai konzul üzenetét idézve.

Csombe kongói miniszterelnök — írja a France Presse — szerdai sajtóközleményében többek között kijelentette, hogy kormány katonai támogatást kért Nigériától, Madagaszcartól, Szenegáltól, Libériától és Etiópiától a felkelők ellen. Rámutatott, hogy „a fenti afrikai országok segítségével gyarapítaná az USA-tól és Belgiumtól kapott katonai segítyt”.

Egyesek szerint a Kereszténydemokrata Unió (KDU), de magát a pártot nem 6 vezető. A KDU már nem „a kancellár pártja”, amint az a múltban volt. A két párt — a Kereszténydemokrata Unió — és a Keresztényszocialista Unió, valamint a két parlamenti csoport, amelynek viszonya most lazább, mint azelőtt, más személyek szavát követi. Először kivil állnak a kormányban. De nemcsak arról van szó: mindkét párt kormányon volt, és sem Adenauer, sem pedig Strauss nem önszántából hagyta ott kormánybiztsgét, noha különböző okok és körül-

Moszkvában a TUDOR című filmmel nyit meg a Román Film Fesztiválja.

VARSO. (Agerpres). A Rabotnica sajtóügynökség a sajtó képviselőinek bemutatta a Románia felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából készült dokumentumfilmet — hazánkban árt lenyegyel filmek munkáját.

A film augusztus 23-án este mutatja be a varsói televízió.

A lengyel sajtó több cikkben foglalkozik Románia felszabadulásának 20. évfordulójával. A Trybuna Ludu I. Iwanicki tollából romániai utijegyzeteket közöl, a Glos Pracy pedig híreket a román kultúra híre a nagyvilágban összefoglaló címmel.

RÓMA. — Octavian Paler, az Agerpres tudósítója jelenti:

A Román NK római nagykövetségén szerdán sajtóértekezlet volt a Románia fasizta iga alóli felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából.

Rész vett számos olasz újságíró, külföldi sajtótudósító, nagykövetségi sajtóattasé.

Mihai Marin, a Román NK római nagykövete méltatta az 1944. augusztus 23-i eseményeket, ismertette a román nép nagy eredményeit a haza fasizta iga alóli felszabadulása óta eltelt husz évben.

A nagykövet kiemelte a Román NK aktív hozzájárulását a béke létrehozásához, a szovjet és a német népi tömegek hozzájárulását a német fasizta haderők szétzúzásához, Románia hitlerista háborúval való kilépésének jelentőségét és országunk szerepét a fasizta Németország leverésének meggyorsításában.

A nagykövet ezután a román-szvjai kapcsolatokat fejlődését méltatta.

A sajtóügynökségek képviselői, a Szövetségi Palotában akkreditált több svájci újságíró és a főbb svájci lapok képviselői nagy érdeklődéssel hallgatták végig a beszédet.

A sajtóértekezlet kóktélpártival zárult.

PHENJÁN. (Agerpres). A Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban rendezvényeket tartanak Románia felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából.

A kanszuni kohászati üzemb lefolyt gyűlésen részt vett Li Yun Ki Dél-Pyungnan tartomány népi bizottságának alelnöke és Manole Bodnăras, a Román NK phenjáni nagykövete.

Coj An Ku, a Tudomány- és Kultúraterjesztő Társaság Központi Bizottságának alelnöke beszélt Románia felszabadulásának 20. évfordulójáról. Az előadás után az üzem

Atlantic Cityben augusztus 24 és 27 között kerül sor az Egyesült Államok Demokrata Pártjának 34. országos kongresszusára.

A Demokrata Párt az Egyesült Államok legrégibb politikai pártja. A közársaság első napjaiban alakult meg, amikor tagjai még republikánusoknak nevezték magukat. Ezzel fejezték ki, hogy ellenzik a brit monarchiát, amelynek uralmát alól éppen felszabadultak. A párt megalapításának az 1801-ben elnöké választott Thomas Jefferson tekintik.

Az 1860-as választások alkalmával szakadás történt a Demokrata Pártban, a negerek rabslaságáért harcoltak. Ez a szakadás voltaképpen meg ma is fennáll. Abrahám Lincolnnal, a nagy demokrata elnökkel, a negerek felszabadításáért folytatott kampány vezetőjével ellentétben a dixikraták néven ismert déli demokrata vezetők szembeeségültek és jórészt még ma is szembeeségülnek ezzel az irányzattal. Amint az amerikai sajtó kiemeli, senki előtt sem titok, hogy ezek a vezetők nem nézik jó szemmel, hogy Johnson elnök annyira szorgalmazza a Kongresszusban a polgárjogi törvény jóváhagyását és utasították híveiket, hogy a novemberi választásokon a

USA

Folytatódnak a demokrata párt választási platformját előkészítő bizottság tanácskozásai

WASHINGTON. (Agerpres). Washingtonban folytatódnak a demokrata párt választási platformját előkészítő bizottság tanácskozásai. A platformot az Atlantic Cityben augusztus 24-én megnyitott pártkonvenció elé terjesztik.

A bizottság szerdán meghallgatta a Johnson támogató demokrata és republikánus párttagokból álló csoport képviselőinek álláspontját. A csoport vezetője George Kistiakowsky, Eisenhower elnök volt tudományos tanácsosa helyeselte, hogy a kormány aláírta a moszkvai részleges atomcsendeszerződést, s kijelentette, mindenben támogatja Johnson elnöknek azt az elhatározását, hogy továbbra is fenntartja magának a nukleáris fegyverek fölötti ellenőrzést, ellentétben Barry Goldwater szenátor republikánus elnökjelölt téziseivel.

A bizottság a szerdai ülésen a polgári jogok problémájával is foglalkozott. Roy Wilkins, a Szines Bőrök Haladását Előmozdító Országos Szövetség ügyvezető titkára követelte: a rövidesen összeülő demokrata pártkonvenció jelentsen ki ünnepélyesen, hogy szigorúan alkalmazni fogja a polgárjogi törvényt. Wilkins megfelelő intézké-

ATSZERVEZTEK A MAROKKÓI KORMÁNYT

RABAT. (Agerpres). Marokkóban átszervezték a kormányt, amelynek élén továbbra is Ahmed Bahnni miniszterelnök maradt. Az új miniszterek között van Mohamed Ameziane tábornok, honvédelmi miniszter, Abdelhal Butaleb igazságügyminiszter, Mohamed Ukim tábornok, belügyminiszter, Mohamed Serkaui nemzetgazdasági és pénzügyminiszter.

zök nagyszabású programot állítottak össze, a Kennedy elnök emlékére tartandó összejeveletektől egészen Johnson elnök 56. születésnapjának megünnepléséig.

A program szerint hétfőn kerül sor John Pastore Rhode Island-i szenátor megnyitó beszédére, kedden a platformkidolgozó bizottság terjeszti elő a jelentést, szerdán pedig elnök- és alelnökjelöltet választanak. Az elnökjelölt személyével kapcsolatban nem merül fel semmiféle probléma, minthogy Johnson elnök jelölése biztosra vehető. Ezzel szemben az alelnökjelöltség kérdése még nem tisztázódott. Mint ismeretes, Johnson elnök kizárta a jelöltek közül a kormány valamennyi tagját, beleértve Robert Kennedy igazságügyminisztert is, pedig neki lett volna a legnagyobb esélye. Altalában úgy vélekednek, hogy Humphrey szenátor, a szenátusi demokrata többség vezetője, akinek nagy befolyása van a pártban, jöhetne leginkább számításba az alelnökjelöltséggel kapcsolatban. Erre vonatkozólag Johnson elnöknek kell előterjesztenie javaslatait, amelyeket hagyományosan a kongresszusi tagok többségének kell jóváhagynia.

A program szerint hétfőn kerül sor John Pastore Rhode Island-i szenátor megnyitó beszédére, kedden a platformkidolgozó bizottság terjeszti elő a jelentést, szerdán pedig elnök- és alelnökjelöltet választanak. Az elnökjelölt személyével kapcsolatban nem merül fel semmiféle probléma, minthogy Johnson elnök jelölése biztosra vehető. Ezzel szemben az alelnökjelöltség kérdése még nem tisztázódott. Mint ismeretes, Johnson elnök kizárta a jelöltek közül a kormány valamennyi tagját, beleértve Robert Kennedy igazságügyminisztert is, pedig neki lett volna a legnagyobb esélye. Altalában úgy vélekednek, hogy Humphrey szenátor, a szenátusi demokrata többség vezetője, akinek nagy befolyása van a pártban, jöhetne leginkább számításba az alelnökjelöltséggel kapcsolatban. Erre vonatkozólag Johnson elnöknek kell előterjesztenie javaslatait, amelyeket hagyományosan a kongresszusi tagok többségének kell jóváhagynia.

KÜLPOLITIKAI KOMMENTÁR

megválasztja a párt országos bizottságának tagjait a következő négy évre.

A kongresszuson 2944 küldött és 2208 polgárhatalos vesz részt. A szavazási eljárás meglehetősen bonyolult. A szavazásnál ugyanis a szövetségi államok kongresszusi képviselőinek számát és az 1960-as választásokon a demokratákra adott szavazatok számát veszik alapul.

A kongresszust a Convention Hall-ban, az Egyesült Államok legnagyobb termében tartják meg. Itt folytatják le a nyilvános vitákat. A kongresszusra előreláthatólag 25 000 látogató, köztük csaknem 5000 bel- és külföldi újságíró érkezik Atlantic City-be. A szerve-

nyírbálta a baloldal ellen harcoló Lacerda törtéti politikai ambícióit.

A szakítás jelentősége azonban nem ebből fakad. A kormányzónak sohasem voltak különösebb esélyei, jöllehet bírósági ítéletekkel eltávolított legelősebb versenytársait a politikai harc porondjáról. A szakítás azért jelentőségesebb, mert Lacerda nagy befolyással bír a tekintélyes Nemzeti Demokratikus Unió nagy tömegeiben és nehezen elképzelhető, hogy a jelenlegi körülmények között hajlandó lenne továbbra is ugyanugy támogatni Branco elnök politikáját, mint a múltban.

A folyóirat a továbbiakban megjegyzi: „Mindez olyan időpontban történik, amikor a brazil nép türelme elérte a végső határát. A statisztikai adatok világosan mutatnak. Kitűnik például, hogy júniusban nem kevesebb, mint 5 százalékkal drágult az élet, s ezzel az első felében a drágulás arányában a fantsztikus magas 42 százalékkal emelkedett s minden fel szerint tovább fog növekedni. Az üzleti körökben sokan attól tartanak, hogy az árak több mint 20 százalékkal emelkedhetnek ebben az évben és az összes kategóriák elszegényedését vonják maguk után.

Az ilyen arányú inflációban nem alakulhat ki belső tüke a fejlesztési tervek finanszírozásához. Ez a körülmény különösen súlyos akkor, a-

déseket követelt a szines bőrt a merikaiak gazdasági helyzetének megjavítására.

Amint a France Presse washingtoni tudósítója jelenti, már most bizonyosra vehető, hogy a külpolitikai és honvédelmi kérdésekben a demokrata pártprogram az USA elnöke eddigi politikájának folytatását irányozza majd elő.

Köviden...

PARIZS. A francia főváros későül Párizs fasizta megszállás alóli felszabadulásának 20. évfordulója. Ebből az alkalomból Párizsban és több francia városban hivatalos rendezvények lesznek. Párizs felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából a Francia Kommunista Párt felhívta a lakosságot, hogy vegyen részt minél nagyobb számban a Párizsban és más francia városokban sorra kerülő ünnepségeken és rendezvényeken.

WASHINGTON. Johnson elnök szerdán megbeszélést folytatott a Fehér Házban az USA szines bőrt lakosságának négy vezetőjével, s megvitatta velük a faji incidensek elhárítását, a néger munkások szakképesítését és a munkanélküliség felszámolását a negerek körében.

COLOMBO. Felix Dias Bandaranaike ceyloni külügyminiszter kijelentette a parlamentben, hogy Szirimavo Bandaranaike asszony, ceyloni miniszterelnök az el nem kötelezett országok legközelebbi értekezletén javaslatot terjeszt elő az Indiai-félsziget atommentes övezetté való átalakítására.

KÜLFÖLDI LAPSZEMLE

A Frankfurter Allgemeine

nyugatrmet lap A kancellár demokráciájának alkonyá? című cikkében többek között ezeket írja: „Nemcsak a egy éve lesz annak, hogy Erhard átvette a kancellári tisztséget. Közeli a pillanat, amikor elkészíthető az első mérleg. Ha eltekintünk Erhard politikai vonatkozású megvalósításaitól, életelvének gyakorlatba ültetésétől, direktíváinak helyességétől, világosan kitűnik, hogy a kancellár parlamenti pozíciója lényegesen különbözik előzőnek pozíciójától.

Erhard tagja a Kereszténydemokrata Uniónak (KDU), de magát a pártot nem 6 vezető. A KDU már nem „a kancellár pártja”, amint az a múltban volt. A két párt — a Kereszténydemokrata Unió — és a Keresztényszocialista Unió, valamint a két parlamenti csoport, amelynek viszonya most lazább, mint azelőtt, más személyek szavát követi. Először kivil állnak a kormányban. De nemcsak arról van szó: mindkét párt kormányon volt, és sem Adenauer, sem pedig Strauss nem önszántából hagyta ott kormánybiztsgét, noha különböző okok és körül-

miatt nem következtetés. Személyes tulajdonságainak inkább megfelel a temperamentumos és találékony ellenzéki politikusi szerepe, mint a felkészültség miniszteri tárca. Akár- ha is áll a helyzet, most fordul elő első ízben a Német SZK történetében, hogy a kancellári tisztséget viselő személy nem azonos a kormány párt elnökével.”

(Agerpres)

A The Scotsman

„Válságkutatások Braziliában” címmel közöl cikket ez az angol folyóirat, amely egyebek között így hangzik: „Legutóbb komoly összetűzésre került sor Branco elnök és Lacerda, a jobboldali beállítottságú katonabíró kormányzó között, aki a gazdasági válság pillanatában Branco egyik legerősebb támogatója volt. A szakítás akkor következett be, amikor bejelentették, hogy az elnökválasztásokon nem jövrő tartják meg, ahogyan ígérték, hanem elhalasztják 1967-re, amikor a jelenlegi egyszerű többség helyett abszolút többséggel kell kivívni a győzelmet. Mindkét határozat erősen meg-

mikor a kormány tanácsosainak számítása szerint a nemzeti összjövedelem 11 százalékat az egy főre jutó jövedelem gyarapítására kell fordítani, hogy ezzel ellensúlyozzák a robbanékony közhangulatot... Branco elnök jelentős reformokat szorgalmaz. Célja egyrészt a kormányintézmények deficitjének csökkentése. Az erre vonatkozó program közvetkezőben egy hónap alatt 80 százalékkal emelkedik a telefon-díjak és a szállítási illetékek, mert ezekről az intézményektől megvonták az állami szubvenciót. Ez ugyan lelassítja a csaknem üresnek mondható kincstár végleges kiapadását, de ugyanakkor a közönségre és a társaságokra hárítja az áremelkedés terheit.

Branco elnök másrészt általános szociális reformokat szándékszik végrehajtani. Sok szempontból úgy tűnik tehát, hogy a kör ismét bezárult. Branco elnök egyaránt kíváncsúnak és elkerülhetetlennek találja Brazília társadalmi struktúrájának gyökeres átalakítását, amit mind Kubitschek elnök, mind Goulart elnök lelkesen felkarolt. Nagyon nehéz megőlni, hogy mi történik most és a következő hat hónapban, bizonyos azonban, hogy kivétel nélkül minden esemény várható.”

(Agerpres)